

**Importante**

Antes de usar el producto, lea atentamente este manual del usuario y consérvelo para futuras consultas.

**Peligro**

- Nunca sumerja el artefacto en agua.
- Con el fin de evitar corto circuitos o golpes eléctricos, no utilice agua para lavar el exterior del recipiente o la parte superior (incluido el mango, panel de control, conector de la unidad de motor, conector del jarro y el interruptor del cable principal), además, manténgalos alejados de goteras y salpicaduras.
- Asegúrese que la superficie de tanto el conector de la unidad de motor como el conector del jarro no tenga líquido o algún medio conductor antes de colocar la unidad de motor en el jarro.

**Advertencia**

- Mantenga el artefacto y su cable de alimentación fuera del alcance de los niños cuando esté encendido o se esté enfriando.
- Mantenga el aparato y el cable de alimentación lejos de superficies calientes.
- La temperatura de las superficies circundantes es alta cuando el aparato está en funcionamiento. No toque la superficie de la jarra u otras piezas que estén calientes después de usar el artefacto (fig. 2).
- Antes de enchufarlo, verifique que el voltaje indicado en el aparato coincida con el de la red eléctrica local.
- No utilice el artefacto si las clavijas, el cable de alimentación o el propio artefacto están dañados.
- Solo se puede utilizar el cable conector proporcionado por Philips.
- Asegúrese de que tiene las manos secas cuando inserte el cable de alimentación en el artefacto y en el enchufe de pared.
- Este artefacto no debe ser utilizado por los niños. Mantenga el artefacto y el cable fuera del alcance de los niños.
- Este aparato puede ser usado por personas con capacidad física, psíquica o sensorial reducida y por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de forma segura y siempre que sepan los riesgos que conlleva su uso.
- Asegúrese de que los niños no jueguen con este artefacto.
- No utilice limpiadores abrasivos para limpiar las superficies en contacto con la comida.

**Precauciones**

- Este artefacto se diseñó exclusivamente para uso doméstico. Si se utiliza el artefacto de forma incorrecta, con fines profesionales o semiprofesionales, o de un modo que no cumpla con las instrucciones de uso del manual del usuario, este podría causar daños, y la garantía quedará anulada y Philips no aceptará responsabilidades por ningún daño.
- Coloque siempre el aparato sobre una superficie seca, plana y estable.
- Conecte el aparato solamente a un enchufe de pared con conexión a tierra.
- Nunca utilice accesorios ni piezas de otros fabricantes o que Philips no recomiende específicamente. Si utiliza otras piezas o accesorios, quedará anulada su garantía.
- Este aparato no está diseñado para funcionar a través de un temporizador externo o con un sistema de control remoto adicional.
- Desenchufe siempre el artefacto de la fuente de alimentación si lo va a dejar desatendido y antes de montarlo, desmontarlo o limpiarlo.
- No deje nunca el artefacto en funcionamiento sin vigilancia.
- No utilice el artefacto de manera continua.
- No deje el artefacto en funcionamiento si está vacío.
- Nunca agregue contenidos (incluido líquido) que sobrepasen la indicación MAX o que queden por bajo la MIN.
- Tenga cuidado con el vapor caliente que sale por el borde de la tapa durante el procesado, o el vapor caliente que sale del artefacto cuando retira la unidad motora después de preparar sopa caliente.
- No toque las cuchillas. Las cuchillas están muy afiladas.
- No levante la unidad motora ni mueva el artefacto mientras esté en funcionamiento.
- Este artefacto no es adecuado para los ingredientes congelados.
- Descongele siempre los ingredientes antes de colocarlos en la jarra.
- Este artefacto no es adecuado para calentar leche.
- Sujete siempre el artefacto por el mango de la jarra. No sujete el artefacto por el mango de la unidad motora, ya que se puede volcar. (Fig. 3)

**Campos electromagnéticos (CEM)**

Este aparato de Philips cumple los estándares y las normativas aplicables sobre exposición a campos electromagnéticos.

**Introducción**

¡Felicitaciones por su compra y bienvenido a Philips! Para usar los servicios de asistencia técnica de Philips, registre su producto en [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

**Descripción general (fig. 1)**

- 1 Mango
- 2 Unidad motora
- 3 Sensor de rebosamiento
- 4 Unidad de cuchillas
- 5 Jarra
- 6 Panel de control
  - A. Programa para sopa de puré con luz: 18 minutos
  - B. Programa para sopa espesa con luz: 18 minutos
  - C. Programa para compota (para calentar solamente) con luz: 12 minutos
  - D. Programa para licuados (para mezclar solamente) con luz: 3 minutos
  - E. Programa de mezclado manual con luz indicadora
  - F. Botón de selección de programas
  - G. Botón de inicio/detención
- 7 Conector de la unidad motora
- 8 Conector de la jarra
- 9 Indicaciones de nivel (las indicaciones MAX y MIN se encuentran en el interior de la jarra).
- 10 Mango
- 11 Enchufe para el cable de alimentación
- 12 Cable de alimentación

**Preparación inicial**

Limpie el artefacto antes de usarlo por primera vez.

- 1 Sujete el mango de la jarra con una mano y, con la otra, retire la unidad motora sujetándola por su mango (fig. 4).
- 2 Llene la jarra con agua hasta la indicación MAX (fig. 5).
- 3 Sujete la unidad motora sobre la jarra con ambos conectores alineados y, luego, bájela para introducirla en la jarra (fig. 6).
- 4 Conecte el conector pequeño en el enchufe de la jarra (1) y el conector de alimentación en el enchufe de pared (2) (fig. 7).
- 5 Presione repetidamente el botón de selección de programas para seleccionar el programa de compotas (fig. 8) y, luego, presione el botón de inicio/detención (fig. 9).
  - ↳ Se enciende la luz para compotas (fig. 10).
  - ↳ Cuando termine el programa, el artefacto emitirá un pitido y la luz para compotas parpadeará.
- 6 Sujete el mango de la jarra con una mano y, con la otra, retire la unidad motora sujetándola por su mango (fig. 4).
- 7 Extraiga el agua de la jarra para sopa y enjuague el interior bajo el grifo (fig. 11).

**Nota**

- Nunca sumerja el artefacto en agua.

**Uso del aparato**

La SoupMaker cuenta con una unidad de cuchillas para mezclar los ingredientes y un elemento térmico para calentarlos y cocinar sopa. También puede utilizar el artefacto para preparar compotas o licuados. Dispone de cuatro modos presintonizados y un botón de programa manual.

Hay varias recetas y consejos disponibles en el libro de recetas que viene por separado.

Los pasos generales a continuación sirven para los cinco programas.

- 1 Prepare los ingredientes.

**Sugerencia**

- Para obtener el mejor sabor, utilice ingredientes frescos de temporada.
- Corte los ingredientes en dados de 2 cm para obtener unos resultados perfectos.
- Descongele los ingredientes antes de colocarlos en la jarra.
- Este artefacto no es adecuado para preparar masas, ya sea para prepararlas u hornearlas.

- 2 Sujete el mango de la jarra con una mano y, con la otra, retire la unidad motora sujetándola por su mango (fig. 4).

- 3 Coloque los ingredientes en la jarra (fig. 12).

**Nota**

- Si cocina carne y verduras, asegúrese de poner las verduras en la jarra en primer lugar.
- Asegúrese de repartir los ingredientes uniformemente en la parte inferior de la jarra.

- 4 Agregue agua u otro líquido a los ingredientes en la jarra (fig. 12).

**Precauciones**

- Asegúrese de que el contenido (incluido el líquido) está en algún punto entre la indicación MIN y MAX.

- 5 Revuelva el líquido y los ingredientes (fig. 13).

- 6 Sujete la unidad motora sobre la jarra con ambos conectores alineados y, luego, bájela para introducirla en la jarra (fig. 6).

- 7 Conecte el conector pequeño en el enchufe de la jarra (1) y el conector de alimentación en el enchufe de pared (2) (fig. 7).

- 8 Presione el botón de selección de programas para seleccionar el programa deseado (fig. 8).

- 9 Presione el botón de inicio/detención para iniciar el proceso de cocción (fig. 9).
  - ↳ Se enciende la luz correspondiente y la SoupMaker comienza el proceso de cocción o mezclado (fig. 10).
  - ↳ Cuando termine el programa, el artefacto emitirá un pitido y la luz indicadora parpadeará (fig. 14).

**Sugerencia**

- Si prefiere que la sopa tenga una textura aún más fina o si desea mezclar un poco su sopa espesa o compota, seleccione el programa de mezclado manual. Mantenga pulsado el botón de inicio para comenzar a mezclar. Para detener el mezclado, simplemente libere el botón de inicio.

**Nota**

- Para detener el proceso de cocción en curso, mantenga presionado el botón de inicio/detención durante 2 segundos.
- El tiempo de funcionamiento máximo para un ciclo de mezclado manual es de 30 segundos.
- Para que el artefacto dure por más tiempo, espere al menos 30 minutos para que se enfríe antes del próximo uso.

- 10 Retire el enchufe de alimentación del enchufe de pared y del artefacto (fig. 15).

- 11 Sujete el mango de la jarra con una mano y, con la otra, retire la unidad motora sujetándola por su mango (fig. 4).

- 12 Ahora puede servir la sopa, el smoothie o la compota en un recipiente (fig. 16).

**Nota**

- Limpie siempre el artefacto después de usarlo. Consulte el capítulo "Limpieza".

**Limpieza**

**Precauciones**

- Nunca sumerja el artefacto en agua. No limpie el aparato en el lavavajillas.
- Mantenga el conector de la unidad motora y el de la jarra limpios y secos.

**Nota**

- Desenchufe siempre el artefacto y espere que se enfríe antes de limpiarlo.
- No utilice esponjas ni limpiadores o líquidos abrasivos como bencina o acetona para limpiar el aparato.

- 1 Retire el enchufe de alimentación del enchufe de pared y del artefacto (fig. 15).

- 2 Sujete el mango de la jarra con una mano y, con la otra, retire la unidad motora sujetándola por su mango (fig. 4).

- 3 Limpie la unidad de cuchillas y el sensor de rebosamiento bajo el grifo (fig. 17).

**Nota**

- No toque las cuchillas. Las cuchillas están muy afiladas.

**Sugerencia**

- Si es necesario, limpie la unidad de cuchillas y el sensor de rebosamiento con un cepillo suave.

- 4 Limpie el interior de la jarra bajo el grifo. Si es necesario, utilice un cepillo suave (fig. 18).

- 5 Limpie la parte superior de la unidad motora y el exterior de la jarra con un paño húmedo (fig. 19).

**Sugerencia**

- Si el artefacto y la unidad de cuchillas están muy sucios, vierta agua caliente hervida en la jarra y coloque la unidad motora en la jarra. Deje la jarra y la unidad motora en remojo durante 10 minutos.

**Almacenamiento**

- 1 Seque la jarra y la unidad motora antes de guardarlas.
- 2 Guarde el artefacto en un lugar frío y seco, lejos de la luz directa del sol u otra fuente de calor.

**Especificaciones técnicas**

**Nota**

- La siguiente información del producto está sujeta a cambios sin previo aviso.

<b>Voltaje nominal:</b>	230 V
<b>Frecuencia nominal:</b>	50 Hz
<b>Potencia del motor:</b>	120 W
<b>Potencia de calentamiento:</b>	1000 W
<b>Dimensiones:</b>	
- SoupMaker:	205 x 153 x 310 mm
- Embalaje:	220 x 220 x 340 mm
<b>Peso:</b>	
- Peso neto:	2,1 kg
- Peso bruto:	3,0 kg
<b>Capacidad:</b>	1200 ml (para 2-4 personas)

**Reciclado**

- Cuando finalice la vida útil del producto, no lo deseche junto con los residuos normales del hogar. Llévelo a un punto de recolección oficial para su reciclado. De esta manera, ayudará a conservar el medio ambiente.
- Siga la normativa de su país con respecto a la recogida de productos eléctricos y electrónicos. El correcto desecho de los productos ayuda a evitar consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.

**Garantía y servicio técnico**

Si necesita asistencia o información, o si tiene un problema, visite el sitio web de Philips en [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) o comuníquese con el servicio de atención al cliente de Philips en su país. Encontrará el número de teléfono en el folleto de la garantía mundial. Si no existe un servicio de atención al cliente en su país, diríjase al distribuidor de Philips local.

**Solución de problemas**

En este capítulo, se resumen los problemas más frecuentes que podría experimentar con el artefacto. Si no puede solucionar el problema con la siguiente información, visite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) para consultar una lista de preguntas frecuentes o comuníquese con el servicio de atención al cliente en su país.

Problema	Causa	Solución
El piloto del modo seleccionado no se enciende.	Hay un problema de conexión.	Asegúrese de insertar el conector pequeño en el artefacto de manera correcta, el enchufe de alimentación en el enchufe de pared y la unidad motora en la jarra correctamente.
El piloto del programa seleccionado está encendido, pero el artefacto no funciona.	No ha pulsado el botón de inicio.	Presione el botón de inicio/detención.
El artefacto realiza sonidos de alarma al principio.	El sensor de rebosamiento está sucio.	Limpie el sensor de rebosamiento.
	Colocó los ingredientes sobre la indicación MAX en la jarra.	Retire algunos ingredientes (siga las instrucciones del manual del usuario o el libro de recetas).
El artefacto deja de funcionar y realiza sonidos de alarma durante el proceso de cocción.	La comida se quemó en la parte inferior de la jarra.	Retire los ingredientes y limpie el área quemada. Siga el libro de recetas para reiniciar el programa.
	Inició el programa sin agregar los ingredientes o los líquidos.	Agregue los ingredientes o los líquidos antes de comenzar el programa (siga las instrucciones del manual del usuario o el libro de recetas).
El artefacto deja de funcionar durante el proceso de cocción.	La unidad motora está separada de la jarra durante el proceso de cocción, ya que se colocaron demasiados ingredientes o los ingredientes son demasiado grandes.	Retire algunos de los ingredientes y córtelos en 500 trozos de 2 x 2 x 2 cm (siga las instrucciones del manual del usuario o el libro de recetas).
El artefacto rebosa.	Colocó los ingredientes sobre la indicación MAX.	Retire algunos ingredientes (siga las instrucciones del manual del usuario o el libro de recetas).
	No se recomienda utilizar los ingredientes que eligió.	Siga las instrucciones del manual del usuario o el libro de recetas.

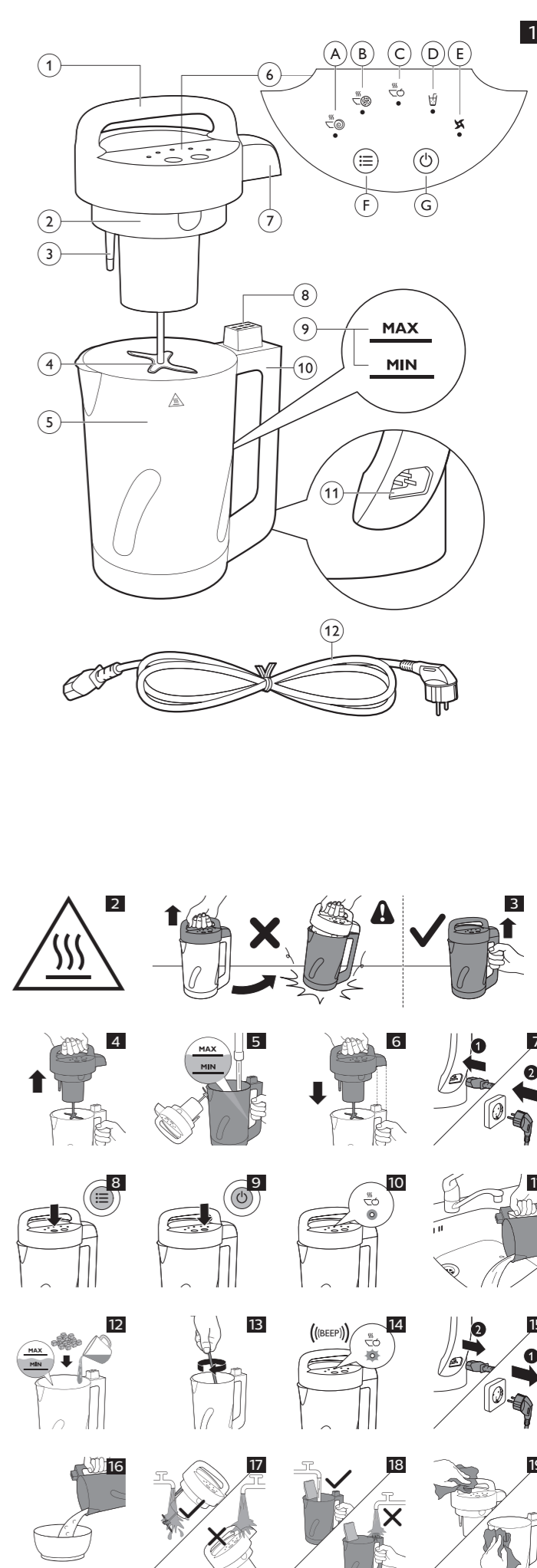


Manual del usuario  
Manual do usuário



[www.philips.com](http://www.philips.com)

4241 210 24142





Problema	Causa	Solução
El programa se completó, pero los ingredientes no se mezclaron bien.	Colocó líquido por debajo de la indicación MIN en la jarra.	Asegúrese de que el nivel de líquido está entre la indicación MAX y MIN.
	Colocó demasiados ingredientes en la jarra o utilizó ingredientes demasiado grandes.	Retire algunos de los ingredientes y córtelos en trozos de 2 x 2 x 2 cm (siga las instrucciones del manual del usuario o el libro de recetas).
	Utilizó los ingredientes congelados.	Este artefacto no es adecuado para los ingredientes congelados. Descongele siempre los ingredientes antes de colocarlos en la jarra.
El motor no funciona cuando se utiliza el programa de mezcla de líquidos o manual.	Ha estado utilizando el artefacto de manera continua.	Deje que el artefacto se enfríe durante al menos 30 minutos.
	Ha estado utilizando el artefacto de manera continua.	Deje que el artefacto se enfríe durante al menos 30 minutos.

## PORTUGUÊS

**Importante**  
Leia este manual atentamente antes de usar o aparelho e guarde-o para consultas futuras.

### Perigo

- Nunca mergulhe o aparelho na água.
- Para evitar um curto-circuito ou um choque elétrico, não use água para lavar a parte externa da unidade da panela ou a unidade superior (incluindo alça, painel de controle, conector da unidade do motor, conector da jarra e cabo de alimentação) e mantenha-os longe do sistema corta-pingos ou respingos.
- Antes de colocar a unidade do motor na jarra, verifique se não há líquidos ou qualquer outro produto condutor na superfície do conector da unidade do motor e do conector da jarra.

### Aviso

- Mantenha o aparelho e o cabo de alimentação fora do alcance de crianças quando ele estiver ligado ou esfriando.
  - Mantenha o aparelho e o cabo de energia longe de superfícies quentes.
  - A temperatura das superfícies acessíveis é alta quando o aparelho está em funcionamento. Não toque na superfície da jarra ou em outras peças que estejam quentes após o uso (Fig. 2).
  - Antes de ligar o aparelho, verifique se a voltagem indicada no aparelho corresponde à voltagem do local.
  - Não utilize o aparelho se o adaptador, o cabo de alimentação ou o próprio aparelho estiverem danificados.
  - Somente o conjunto de cabos fornecido pela Philips pode ser usado.
  - Suas mãos devem estar secas para inserir o cabo de energia no aparelho e na tomada.
  - Este aparelho não deve ser usado por crianças. Mantenha o aparelho e o cabo fora do alcance de crianças.
  - Este aparelho pode ser usado por pessoas com capacidades física, mental ou sensorial reduzidas ou com pouca experiência e conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou instruídas sobre o uso seguro e os riscos.
  - Crianças pequenas devem ser supervisionadas para que não brinquem com o aparelho.
  - Não use agentes de limpeza abrasivos para limpar as superfícies de contato com alimentos.
- Atenção**
- Este aparelho destina-se somente a uso doméstico. Se o aparelho for usado de maneira inadequada ou para fins profissionais ou semiprofissionais ou se não for usado de acordo com as instruções do manual do usuário, isso poderá causar ferimentos, a garantia perderá a validade, e a Philips se eximirá de quaisquer responsabilidades pelos danos causados.
  - Coloque sempre o aparelho em uma superfície seca, plana e estável.
  - Conecte o aparelho somente a uma tomada elétrica aterrada.
  - Nunca use acessórios ou peças de outros fabricantes ou que não sejam especificamente recomendados pela Philips. Caso contrário, a garantia será anulada.
  - Este aparelho não deve ser operado por meio de um temporizador externo ou sistema de controle remoto à parte.
  - Sempre desconecte o aparelho da tomada se não for utilizá-lo e antes de montar, desmontar ou limpar.
  - Não deixe o aparelho funcionando sem supervisão.
  - Não utilize o aparelho continuamente.
  - Não deixe o aparelho funcionar quando estiver vazio.

- Nunca adicione ingredientes (incluindo líquidos) acima da indicação MÁX ou abaixo da indicação MIN.
- Tenha cuidado com o vapor quente que sai da borda da tampa durante o processamento e com o vapor quente que sai do aparelho ao remover a unidade do motor após o preparo de sopa quente.
- Não toque nas lâminas. As lâminas são muito afiadas.
- Não levante a unidade do motor nem mova o aparelho enquanto ele estiver em funcionamento.
- Este aparelho não é adequado para uso com ingredientes congelados.
- Sempre descongele os ingredientes antes de colocá-los na jarra.
- Este aparelho não é apropriado para aquecer leite.
- Sempre segure o aparelho pela alça da jarra. Não segure o aparelho pela alça no motor, pois ele pode virar. (Fig. 3)

**Campos eletromagnéticos**  
Este aparelho Philips está em conformidade com todos os padrões aplicáveis e regulamentos relacionados à exposição a campos eletromagnéticos.

### Introdução

Parabéns pela sua compra e seja bem-vindo à Philips! Para aproveitar o suporte que a Philips oferece, registre seu produto em [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Descrição geral (Fig. 1)

- Alça
- Unidade do motor
- Sensor de transbordamento
- Unidade de lâminas
- Jarra
- Painel de controle
  - Programa para sopa batida - com luz - 18 minutos
  - Programa para sopa em pedaços - com luz - 18 minutos
  - Programa para compota (somente aquecimento) - com luz - 12 minutos
  - Programa para vitaminas (somente mistura) - com luz - 3 minutos
  - Programa para mistura manual com luz indicadora
  - Botão de seleção de programa
  - Botão Iniciar/Parar
- Conector da unidade do motor
- Conector da jarra
- Indicadores de nível (as indicações MÁX e MIN estão no interior da jarra.)
- Alça
- Soquete do cabo de energia
- Cabo de energia

### Preparação para o uso

- Limpe o aparelho antes de usá-lo pela primeira vez.
- Segure a alça da jarra com uma das mãos. Com a outra mão, remova da jarra a unidade do motor usando sua respectiva alça (Fig. 4).
  - Encha a jarra com água até a indicação MÁX (Fig. 5).
  - Mantenha o motor acima da jarra com ambos os conectores alinhados e insira o motor na jarra (Fig. 6).
  - Coloque o pequeno plugue na tomada da jarra (1) e coloque o plugue do cabo de parede na tomada (2) (Fig. 7).
  - Pressione o botão de seleção de programa repetidamente para selecionar o programa para compota (Fig. 8) e, em seguida, pressione o botão Iniciar/Parar (Fig. 9).
    - A luz do programa para compota acenderá (Fig. 10).
    - Quando o programa for concluído, o aparelho emitirá um sinal sonoro e a luz do programa para compota piscará.
  - Segure a alça da jarra com uma das mãos. Com a outra mão, remova da jarra a unidade do motor usando sua respectiva alça (Fig. 4).
  - Despeje a água da jarra de sopa e lave a parte interna da jarra em água corrente (Fig. 11).

**Nota**  
• Nunca mergulhe o aparelho na água.

### Utilização do aparelho

O SoupMaker tem uma unidade de lâminas para misturar ingredientes e um elemento de aquecimento para aquecer os ingredientes para o preparo de sopas. Você também pode usar o aparelho para fazer compotas ou vitaminas. Ele tem quatro modos predefinidos e um botão de programa manual. Várias receitas e dicas estão disponíveis no livro de receitas. As etapas gerais abaixo se aplicam a todos os cinco programas.

- Prepare os ingredientes.
  - Dica**
    - Para obter o melhor sabor, use ingredientes frescos da época.
    - Corte os ingredientes em cubos de 2 cm para obter um resultado perfeito.
    - Descongele os ingredientes antes de colocá-los na jarra.
    - Este aparelho não é apropriado para massas em geral, como, por exemplo, massas líquidas ou massa de bolos.

- Segure a alça da jarra com uma das mãos. Com a outra mão, remova da jarra a unidade do motor usando sua respectiva alça (Fig. 4).
- Coloque os ingredientes na jarra (Fig. 12).

**Nota**  
• Se você estiver cozinhando carnes e legumes, não se esqueça de colocar os legumes na jarra primeiro.  
• Distribua muito bem os ingredientes no fundo da jarra.

- Adicione água ou outro líquido nos ingredientes na jarra (Fig. 12).

**Atenção**  
• Verifique se o conteúdo (incluindo líquidos) está entre as indicações MIN e MÁX.

- Misture o líquido e os ingredientes (Fig. 13).
- Mantenha o motor acima da jarra com ambos os conectores alinhados e insira o motor na jarra (Fig. 6).
- Coloque o pequeno plugue na tomada da jarra (1) e coloque o plugue do cabo de parede na tomada (2) (Fig. 7).
- Pressione o botão de seleção de programa para selecionar o programa desejado (Fig. 8).
- Pressione o botão Iniciar/Parar para iniciar o processo de cozimento (Fig. 9).
  - A luz correspondente acenderá e a SoupMaker iniciará o processo de cozimento e/ou mistura (Fig. 10).
  - Quando o programa for concluído, o aparelho emitirá um sinal sonoro e a luz indicadora piscará (Fig. 14).

**Dica**  
• Se você preferir uma sopa ainda mais rala ou se desejar misturar um pouco a sopa em pedaços ou a compota, selecione o programa para mistura manual. Mantenha pressionado o botão iniciar para começar a misturar. Para interromper a mistura, basta soltar o botão iniciar.

**Nota**  
• Para interromper o processo de cozimento em andamento, mantenha o botão Iniciar/Parar pressionado por dois segundos.  
• O tempo máximo de funcionamento para um ciclo de mistura manual é de 30 segundos.  
• Para manter a durabilidade do aparelho, deixe-o esfriar por pelo menos 30 minutos antes da próxima utilização.

- Remova o plugue de alimentação da tomada e do aparelho (Fig. 15).
- Segure a alça da jarra com uma das mãos. Com a outra mão, remova da jarra a unidade do motor usando sua respectiva alça (Fig. 4).
- Agora você pode despejar a sopa, a vitamina ou a compota em uma tigela (Fig. 16).

**Nota**  
• Limpe o aparelho após cada uso. Consulte o capítulo "Limpeza".

### Limpeza

**Atenção**  
• Nunca mergulhe o aparelho na água. Não lave o aparelho na lava-louças.  
• Mantenha o conector da unidade do motor e o conector da jarra limpos e secos.

**Nota**  
• Desconecte sempre o aparelho da tomada e deixe-o esfriar antes de limpá-lo.  
• Nunca use palhas de aço, agentes de limpeza abrasivos ou líquidos agressivos como querosene ou acetona para limpar o aparelho.

- Remova o plugue de alimentação da tomada e do aparelho (Fig. 15).
- Segure a alça da jarra com uma das mãos. Com a outra mão, remova da jarra a unidade do motor usando sua respectiva alça (Fig. 4).
- Limpe a unidade de lâminas e o sensor de transbordamento lavando-os em água corrente (Fig. 17).

**Nota**  
• Não toque nas lâminas. As lâminas são muito afiadas.

**Dica**  
• Se necessário, limpe a unidade de lâminas e o sensor de transbordamento com uma escova macia.

- Lave a parte interna da jarra em água corrente. Se necessário, use uma escova macia (Fig. 18).
- Limpe a parte superior do motor e a parte externa da jarra com um pano úmido (Fig. 19).

**Dica**  
• Se o aparelho e a unidade de lâminas estiverem muito sujos, despeje água quente na jarra e coloque a unidade do motor na jarra. Deixe a jarra e a unidade do motor de molho por 10 minutos.

### Para guardar o aparelho

- Seque a jarra e o motor antes de guardá-los.
- Guarde o aparelho em local fresco, seco e longe da luz solar direta e de outras fontes de calor.

### Especificações técnicas

**Nota**  
• As informações do produto apresentadas abaixo estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

**Voltagem nominal:** 230 V  
**Frequência nominal:** 50 Hz  
**Potência do motor:** 120 W  
**Potência de aquecimento:** 1.000 W  
**Dimensões:**  
 - SoupMaker: 205 x 153 x 310 mm  
 - Embalagem: 220 x 220 x 340 mm  
**Peso:**  
 - Peso líquido: 2,1 kg  
 - Peso bruto: 3,0 kg  
**Capacidade:** 1200 ml (de 2 a 4 pessoas)

### Reciclagem

- Não descarte o aparelho com o lixo doméstico no final de sua vida útil. Leve-o a um posto de coleta oficial para que possa ser reciclado. Ao fazer isso, você ajuda a preservar o meio ambiente.
- Siga as regras de seu país referentes à coleta seletiva de produtos elétricos e eletrônicos. O descarte correto ajuda a prevenir consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde humana.

### Garantia e assistência técnica

Caso você precise de assistência ou de informações ou tenha um problema, acesse o site da Philips em [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ou entre em contato com a Central de Atendimento ao Cliente Philips de seu país. O número de telefone encontra-se no folheto da garantia mundial. Se não existir um Centro de Atendimento ao Cliente no seu país, dirija-se a um representante local da Philips.

### Resolução de problemas

Este capítulo resume os problemas mais comuns que você pode encontrar no aparelho. Caso você não consiga solucionar o problema com as informações abaixo, acesse [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) para obter uma lista de perguntas frequentes ou entre em contato com a Central de Atendimento ao Cliente do seu país.

Problema	Causa	Solução
A luz do modo selecionado não acende.	Há algum problema na conexão.	Verifique se o pequeno plugue está inserido corretamente no aparelho, se o plugue do cabo de alimentação está inserido corretamente na tomada e se a unidade do motor está encaixada corretamente na jarra.
A luz do programa selecionado acende, mas o aparelho não funciona.	Você não pressionou o botão Iniciar.	Pressione o botão Iniciar/Parar.
O aparelho emite sons de alarme no início.	O sensor de transbordamento está sujo.	Limpe o sensor de transbordamento.
	Você colocou ingredientes acima da indicação MÁX da jarra.	Remova alguns dos ingredientes (siga as instruções do manual do usuário ou o livreto de receitas).

Problema	Causa	Solução
O aparelho para de funcionar e emite sons de alarme durante o processo de cozimento.	O alimento está queimado no fundo da jarra.	Retire os ingredientes e limpe a área. Siga o livreto de receitas para reiniciar o programa.
	Você iniciou o programa sem adicionar ingredientes e/ou líquidos.	Adicione os ingredientes e/ou os líquidos antes de iniciar o programa (siga as instruções do manual do usuário ou o livreto de receitas).
O aparelho para de funcionar durante o processo de cozimento.	A unidade do motor está desencaixada da jarra durante o processo de cozimento, pois foram colocados muitos ingredientes na jarra ou os ingredientes estão muito grandes.	Remova alguns dos ingredientes e corte os ingredientes em pedaços de 2x2x2 cm (Siga as instruções do manual do usuário ou o livro de receitas).
Os ingredientes no aparelho transbordam.	Você colocou ingredientes acima da indicação MÁX.	Remova alguns dos ingredientes (siga as instruções do manual do usuário ou o livreto de receitas).
	Os ingredientes utilizados não são os recomendados.	Siga as instruções do manual do usuário ou o livreto de receitas.
O programa foi concluído, mas os ingredientes não foram bem misturados.	Você colocou líquido abaixo da indicação MIN na jarra.	Verifique se o nível de líquido está entre as indicações MÁX e MIN.
	Você colocou ingredientes em excesso na jarra ou usou ingredientes muito grandes.	Remova alguns dos ingredientes e corte os ingredientes em pedaços de 2x2x2 cm (Siga as instruções do manual do usuário ou o livro de receitas).
	Você usou ingredientes congelados.	Este aparelho não é adequado para uso com ingredientes congelados. Sempre descongele os ingredientes antes de colocá-los na jarra.
O motor não funciona ao usar o programa para vitaminas ou o programa para mistura manual.	Você tem utilizado o aparelho continuamente.	Deixe o aparelho esfriar por pelo menos 30 minutos.
	Você tem utilizado o aparelho continuamente.	Deixe o aparelho esfriar por pelo menos 30 minutos.

